



RUBI

SLAB TABLE



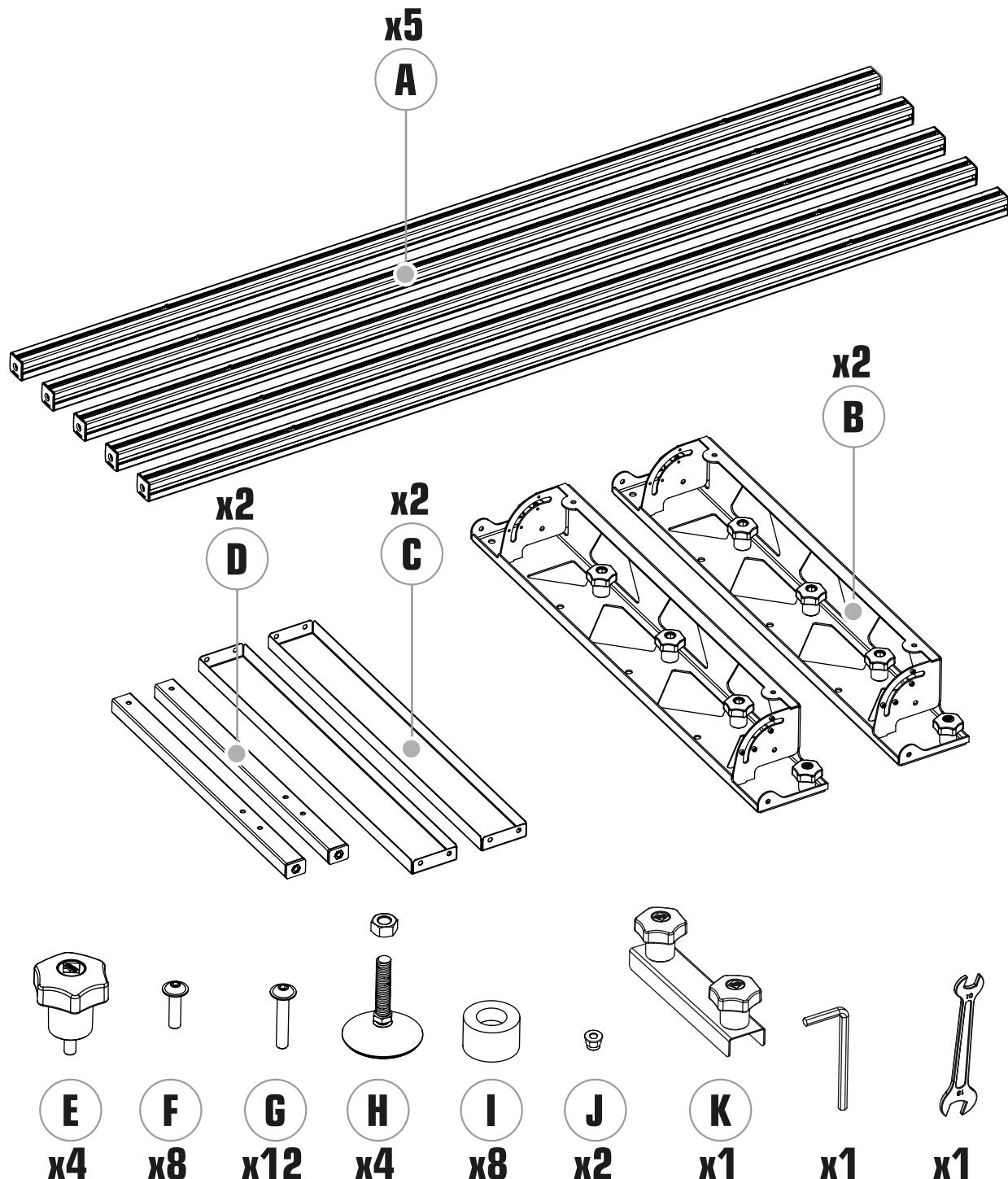
www.rubi.com/p/18935



www.rubi.com

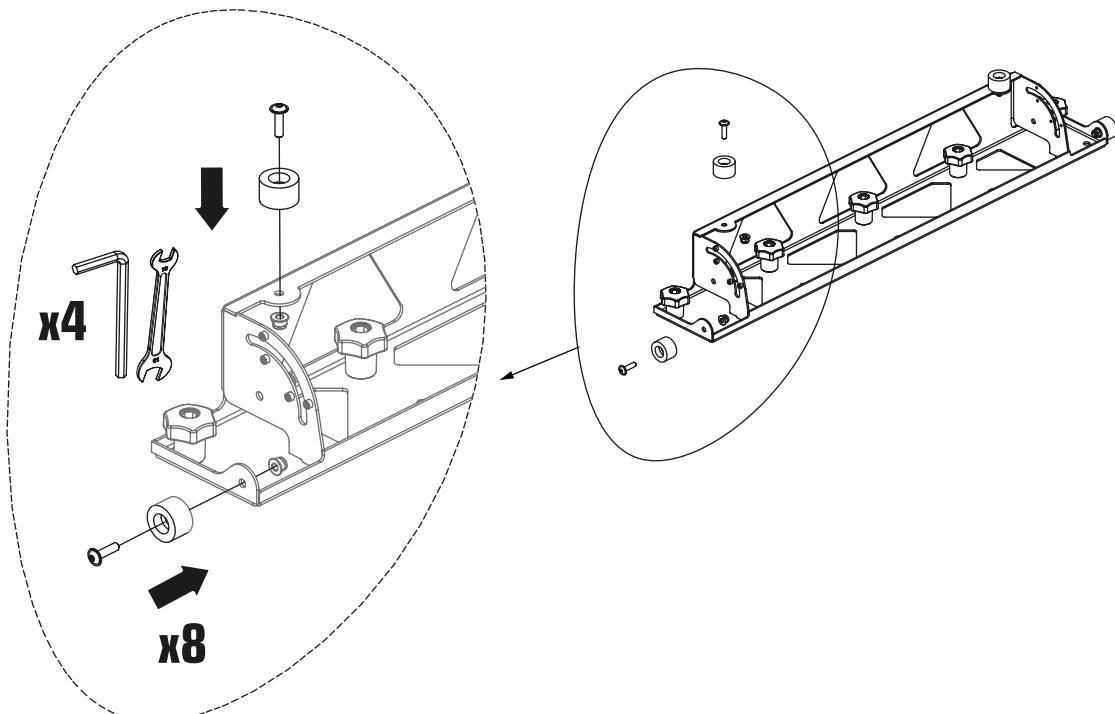
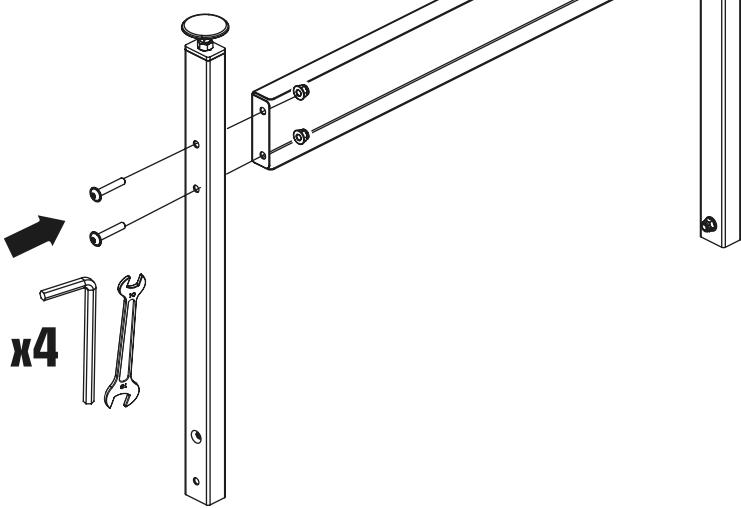
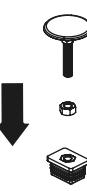


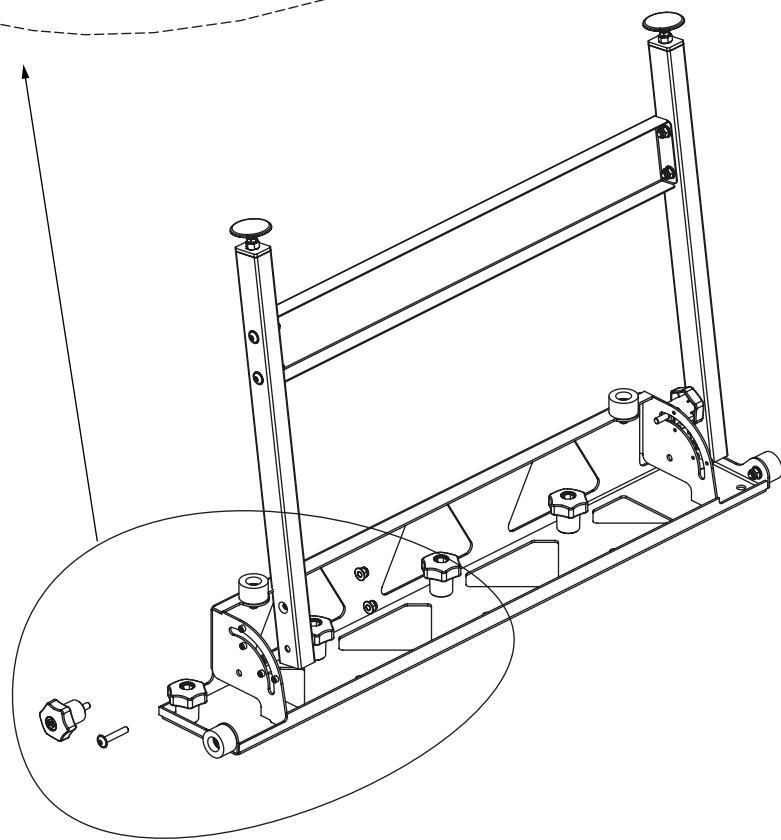
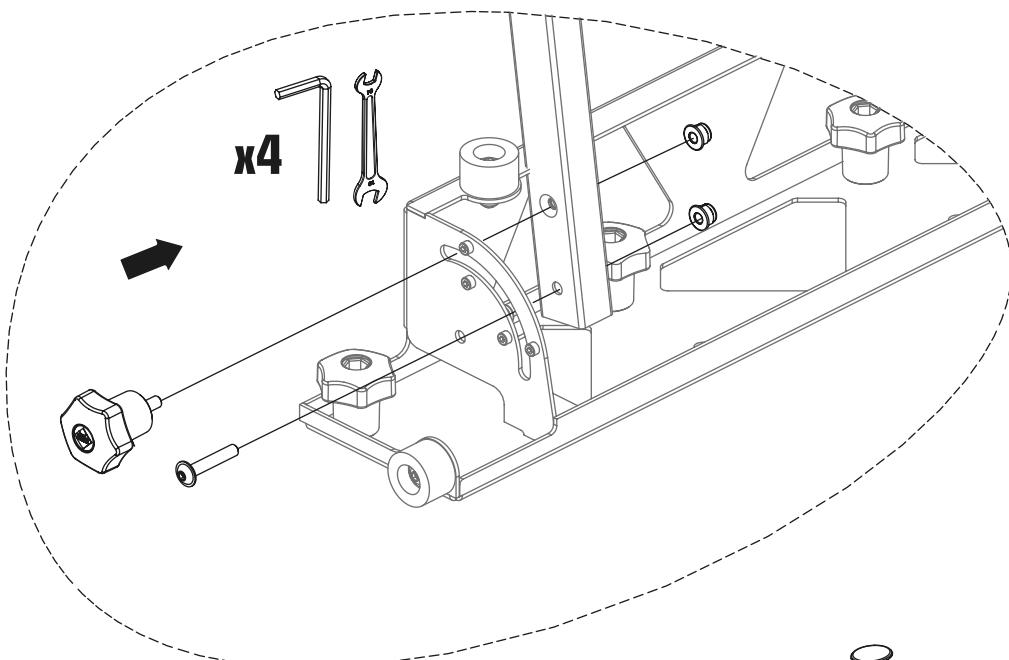
CONTENT





SET UP

1**B** **I** **F** **J****2****D** **H****3****D** **G** **J****x4**

4**D E G J**

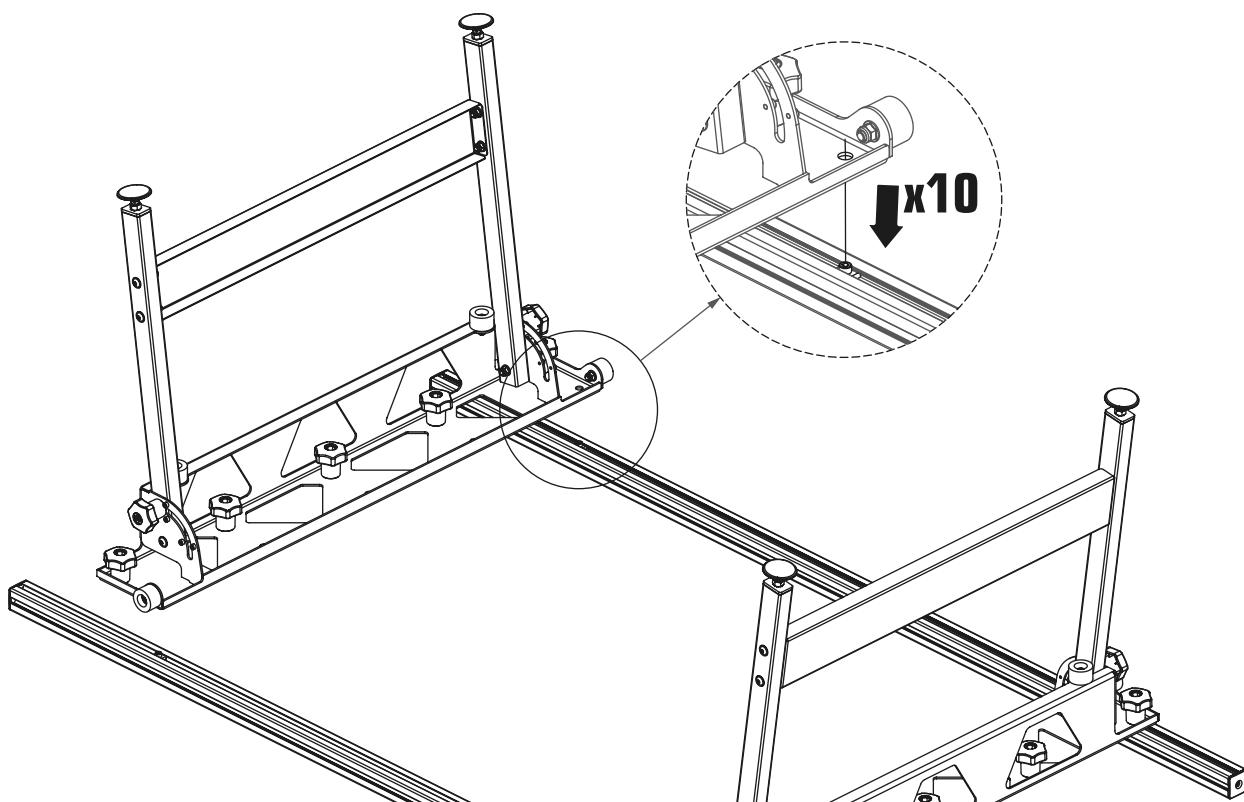
SLAB TABLE

RUBI

5.

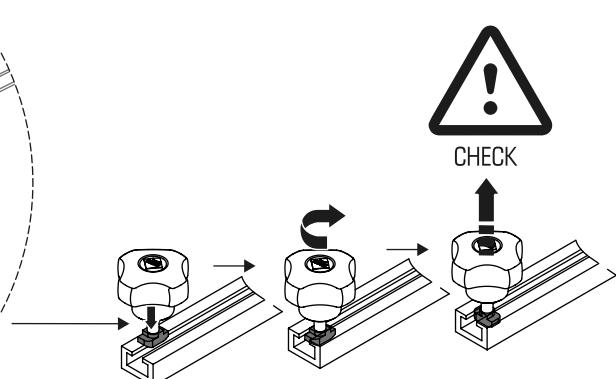
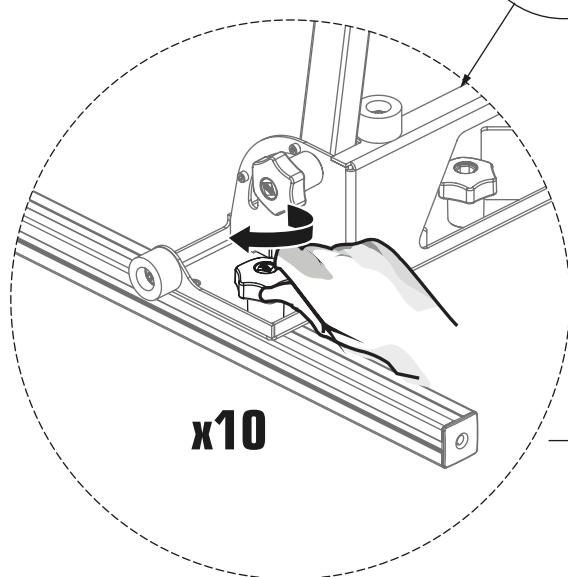
5

A



6

A





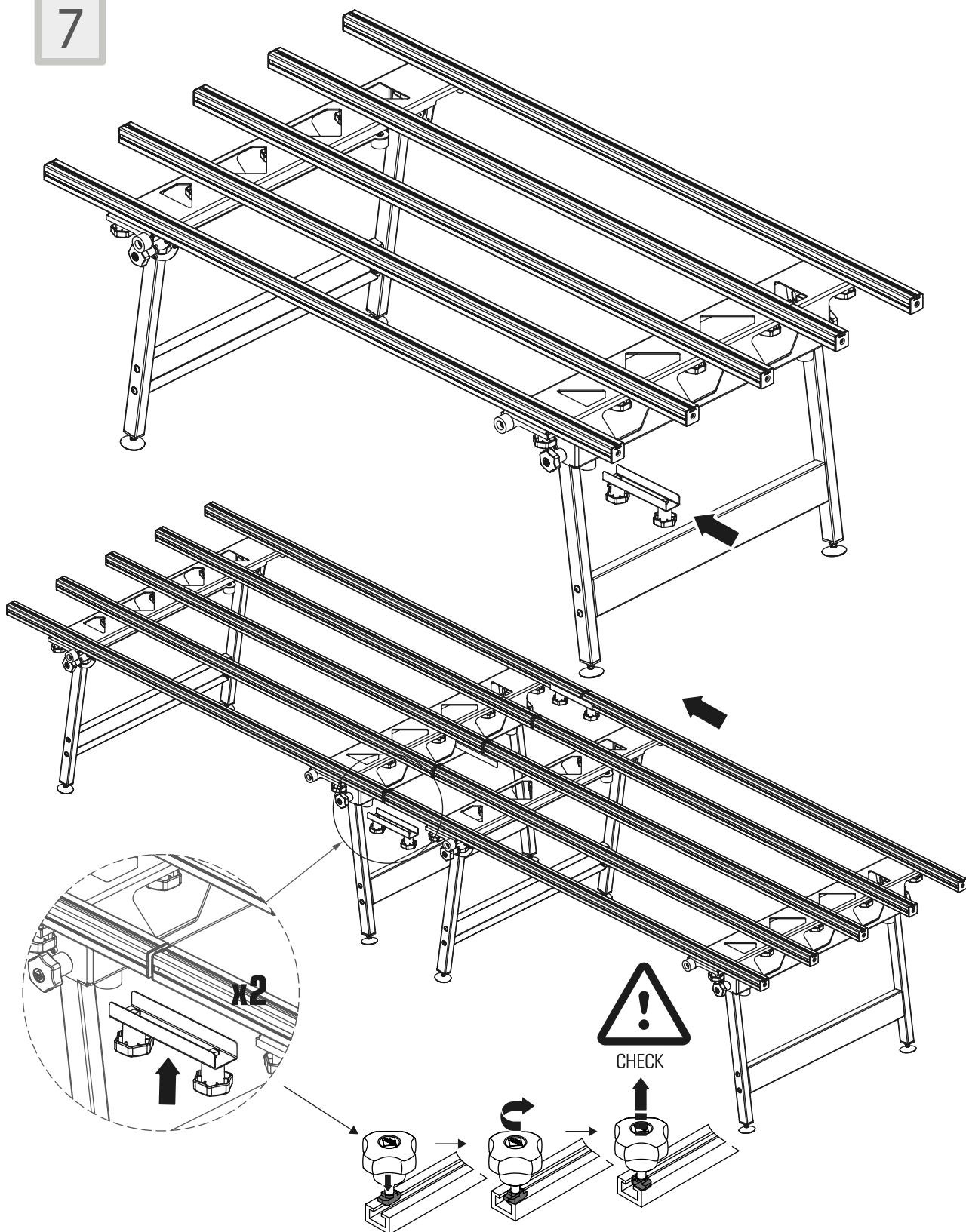
SLAB TABLE

6.



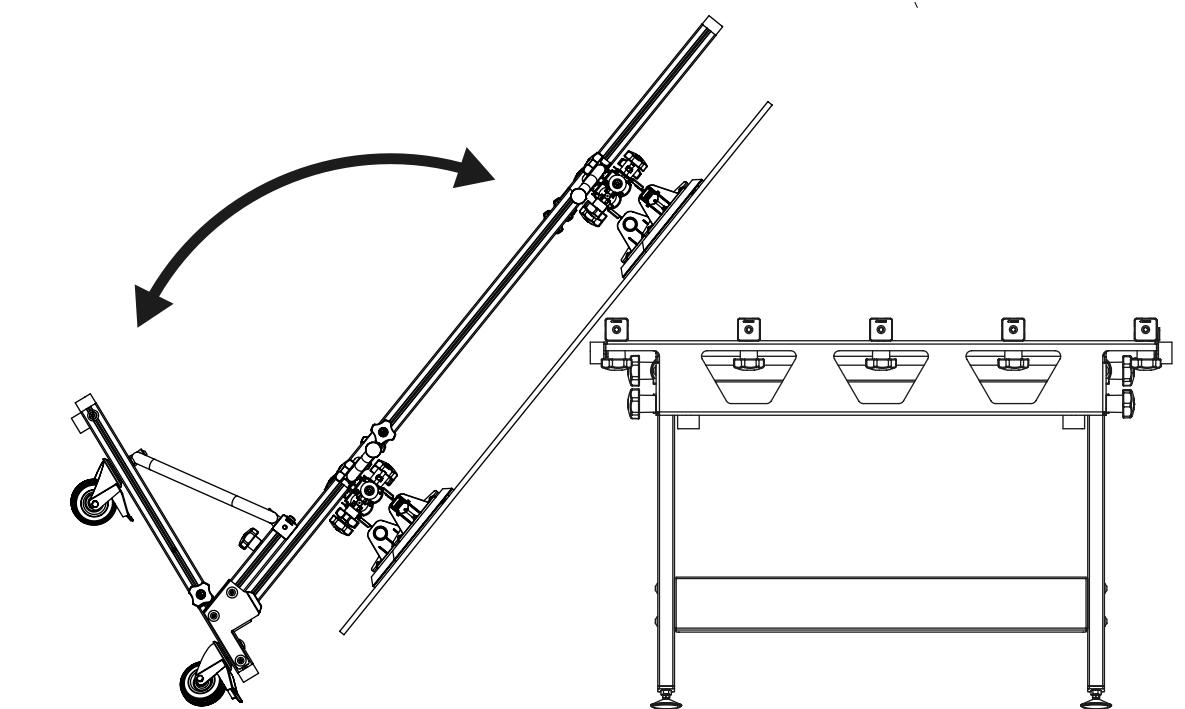
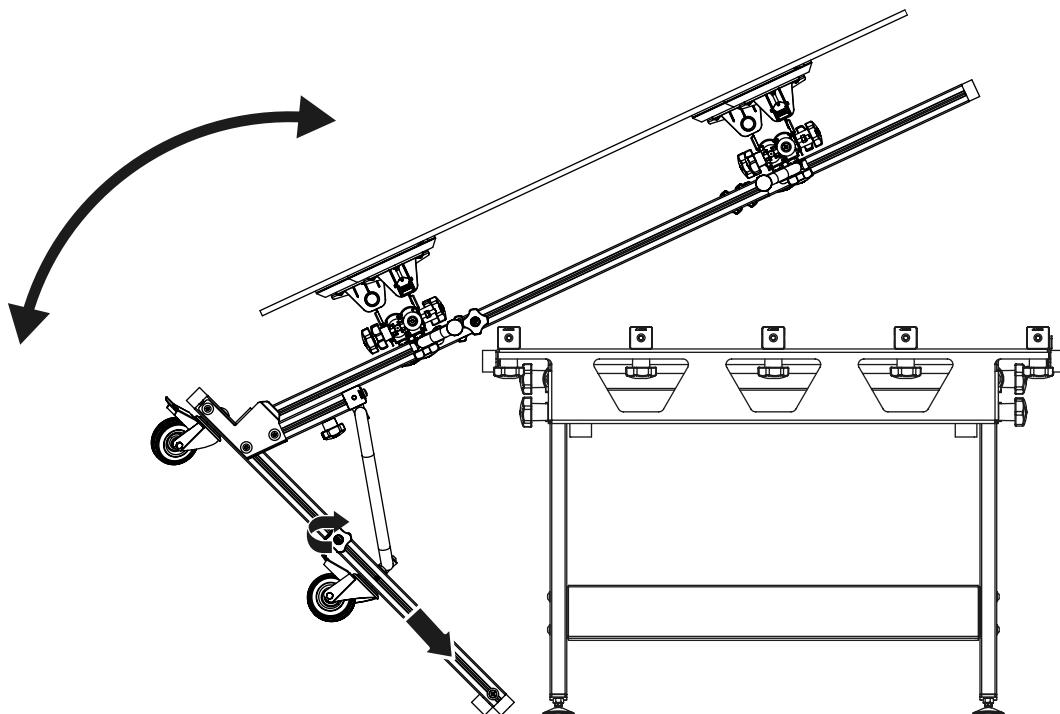
INSTRUCTIONS CONNECTION TWO TABLES

7





INSTRUCTIONS FOR USE WITH TROLLEY



SLAB TABLE

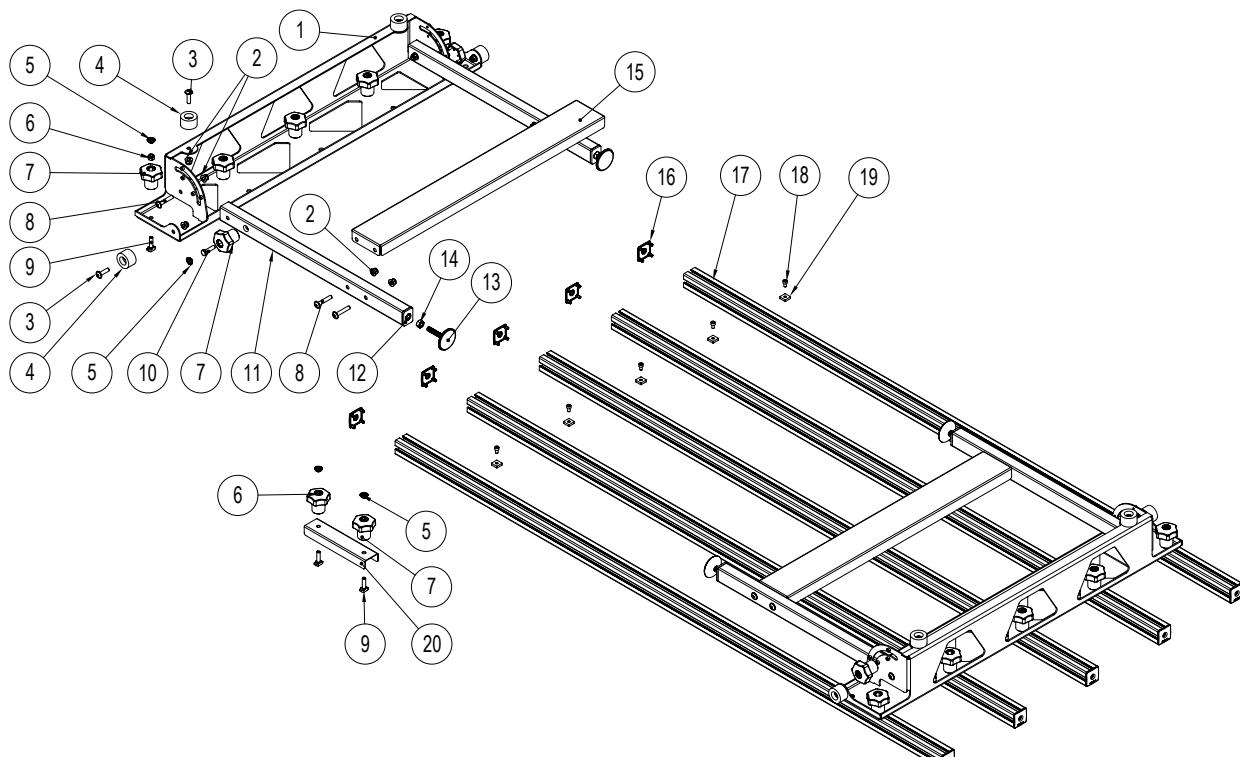


TECHNICAL CHARACTERISTICS

SLAB TROLLEY	OPEN MEASURES	CLOSED MEASURES	Kg.
REF. 18934	116x94x40 cm 45"x37"x15"	116x72x40 cm 45"x28"x15"	14 kg 30,86 Lb



EXPLODING



ES

GERMANS BOADA, S.A. se reserva el derecho de introducir cualquier modificación técnica sin previo aviso. Queda prohibida toda reproducción total o parcial de la obra, en cualquier formato y por cualquier medio o procedimiento ya sea mecánico, fotográfico o electrónico sin autorización previa de GERMANS BOADA S.A.

EN

GERMANS BOADA, S.A. reserves the right to make any technical modification without prior. Without the previous authorisation of GERMANS BOADA S.A., the partial or total reproduction of this manual, in any format or by any means or process, is strictly prohibited, whether such reproduction be mechanical, photographic or electronic.

FR

GERMANS BOADA, S.A. se réserve le droit d'introduire toute modification technique sans avis préalable. Toute reproduction intégrale ou partielle du présent ouvrage, quel qu'en soit le format ou par quelque procédé que ce soit (mecanique, photographique ou électronique), faite sans le consentement préalable de GERMANS BOADA S.A. est strictement interdite.

CA

GERMANS BOADA, S.A. es reserva el dret d'introduir qualsevol modificació tècnica sense avisar. Queda prohibida qualsevol reproducció total o parcial de l'obra, en qualsevol format i per qualsevol mitjà o procediment sigui mecànic, fotogràfic o electrònic, sense l'autorització prèvia de GERMANS BOADA S.A.

PT

GERMANS BOADA, S.A. reserva-se no direito de introduzir qualquer modificação técnica sem aviso prévio. Fica proibida toda e qualquer reprodução, total ou parcial do manual de instruções, qualquer que seja o formato ou por qualquer meio ou processo, seja mecânico, fotográfico, ou electrónico sem a autorização prévia da GERMANS BOADA S.A.

IT

GERMANS BOADA, S.A. si reserva il diritto d'introdurre qualsiasi modifica tecnica senza preavviso. Si vieta ogni riproduzione totale o parziale dell'opera in qualsiasi formato e per qualsiasi mezzo o procedimento, sia meccanico, fotografico o elettronico, senza previa autorizzazione di GERMANS BOADA S.A.

DE

GERMANS BOADA, S.A. behält sich das Recht vor, jedwede technische Änderung ohne vorherige Ankündigung einzuführen. Der Nachdruck dieser Bedienungsanleitung mittels drucktechnischer, fototechnischer oder elektronischer Verfahren ist (auch auszugsweise) verboten. Das Copyright hat die Firma GERMANS BOADA S. A.

NL

GERMANS BOADA, S.A. behoudt zich het recht technische modificaties aan te brengen zonder verwittiging vooraf. Reproductie of gebruik van tekstdelen of multimedia-informatie (geluid, beelden of software) is niet toegestaan, tenzij voorafgaand toestemming is verkregen van GERMANS BOADA, S.A.

DA

GERMANS BOADA, S.A. behoudt zich het recht technische modificaties aan te brengen zonder verwittiging vooraf. Reproductie of gebruik van tekstdelen of multimedia-informatie (geluid, beelden of software) is niet toegestaan, tenzij voorafgaand toestemming is verkregen van GERMANS BOADA, S.A.

RU

GERMANS BOADA, S.A. сохраняет за собой право вносить какие-либо технические изменения без предварительного уведомления. Запрещается какое-либо полное или частичное воспроизведение данного документа в любом формате или при помощи любых средств, или его механическая, фотографическая или электронная обработка без предварительного разрешения на это со стороны GERMANS BOADA, S.A.

TR

GERMANS BOADA, S.A. teknik değişimleri, daha önceden haber vermemeğle yapma hakkına sahiptir. Herhangi bir şekil veya yol ile, mekanik, fotoğrafik veya elektronik olarak tamamen veya kısmen kopyalama, GERMANS BOADA, S.A. ya önceden haber vermemek zılsızdır.

PL

GERMANS BOADA, S.A. zastrzega sobie prawo do wprowadzania wszelkich technicznych zmian bez uprzedniego powiadomienia. Całkowite lub częsciowe kopiowanie jakichkolwiek treści lub fragmentów w jakimkolwiek formacie lub w jakikolwiek innym sposobie: mechaniczny, fotograficzny lub elektroniczny bez uprzedniej zgody GERMANS BOADA, S.A. jest surowo zabronione. Prójniką agryż.

EL

H GERMANS BOADA, S.A. διατηρεί το δικαίωμα να εισάγει οποιαδήποτε τεχνική τροποποίηση χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Απαγορεύεται οποιαδήποτε ολική ή μερική αναταραγώνη του έργου, σε οποιαδήποτε μορφή και με οποιοδήποτε μέσο ή διαδικασία είτε μηχανικό, είτε φωτογραφικό ή ηλεκτρονικό χωρίς προηγούμενη εξουσιοδότηση της GERMANS BOADA, S.A.

FI

GERMANS BOADA, S.A. pidättää oikeuden tehdä teknisiä muutoksia ilman. Ilman edellisen luvan GERMANS BOADA, S.A. osittainen tai täydellinen kopio tähän käyttöohjeen, missä tahansa muodossa tai millään tavalla tai prosessia, on ehdottomasti kiellettyä, onko jäljentäminen olla mekaaninen, valokuvaus-tai elektroninen.

CS

Bez předchozího schválení společnosti GERMANS BOADA S. A. nesmí být žádným způsobem nebo postupem (mechanickým, fotografickým nebo elektronickým) prováděno částečné ani celkové kopírování tohoto návodu. Jakékoli z těchto činností mohou mít za následek právní kroky a mohou vést k postihu. GERMANS BOADA S. A. si vyhrazuje právo na změny technických parametrů bez předchozího oznamení.

ZH

未经 GERMANS BOADA S.A. 公司授权不得以任何电子，机械或图片的方式全部或部分复制本说明书的内容。违者必须承担相应法律责任。GERMANS BOADA S.A. 公司保有未经事先通知对本说明书进行技术性修改的权力。

IT

Bez iepriekšējas GERMANS BOADA S.A. atlaujas stingri aizliegta šis rokasgrāmatas daļa vai pilnīga reproducēšana jebkada formātā vai jebkadiem līdzekļiem vai procesa, vai šāda reproducēšana ir mehaniska, fotografiska vai elektronika. Veicot jebkuru no šīm darbībam notiks juridiskas atbildības uzņemšanas un var izraisīt kriminālprosesa uzsākšanu. GERMANS BOADA S. A. Saglabā sev tiesības bez iepriekšēja bridinajuma veikt jebkadas tehnoloģijas izmāinas.

LT

GERMANS BOADA S. A. pasilieka sau teisē daryti techninius pakeitimus be išankstinio įspėjimo. Šio īrengimo visiška ar dalinę reprodukcija yra draudžiamā bet kokiam formatum, bet kokiu būdu, ar tai būty fotografiniu, mechaniniu ar elektroniniu, - be išankstinio GERMANS BOADA S. A. sutikimo.

JA

ジャ - マンズ・ボア - ダ - 有限会社(GERMANS BOADA,S.A.)は事前通知なしに機械的修正をする権利を保留する。この取扱説明書の部分的または全ての複製は、その複製が機械的、写真的または電子的なものであれジャ - マンズ・ボア - ダ - 有限会社(GERMANS BOADA,S.A.)の事前承認なしでのあらゆる形式、手段または過程による複製は固く禁止されています。このような行為は全て法的責任を負い、刑事的民事訴訟を起こすことにもなりうる。

ET

GERMANS BOADA, S.A. jätab endale õiguse teha ette hoiatamata mis tahes tehnilisi muudatusi. Seadme õgasugune täielik või osaline järeletegemine ilma GERMANS BOADA, S.A. eelneva loata mis tahes suuruses, viisil või meetodil, olgu see mehhaaniline, fotograafiline või elektrooniline, on keelatud.

HU

Ezen kezelési útmutató nyomtatógép, fotótechnika vagy más elektronikus úton történő (kivonatszerű is) utánnymtatására tilos. A szerzői jog a GERMANS BOADA S.A. cég birtokában van. A fent említett szerzői jogok megsértése esetén jogi járunk el. A GERMANS BOADA S.A. fenntartja magának a jogot bármilyen technikai változtatásra minden előzetes bejelentés nélkül.

RO

GERMANS BOADA, S.A. își rezervă dreptul de a introduce orice modificare tehnică fără notificare prealabilă. Reproducerea parțială sau totală a acestui manual fără acordul prealabil al GERMANS BOADA S.A., în orice format sau prin orice mijloace sau procese, este strict interzisă, indiferent dacă o astfel de reproducere este mecanică, fotografică sau electronică.



<p>ES GARANTÍA</p> <p>La garantía cubre todo defecto de fabricación o montaje de acuerdo con la ley vigente. Quedan excluidas de garantía las averías producidas por uso indebido, sobrecargas, incumplimiento de las instrucciones de utilización y desgaste normal. La manipulación por personal ajeno a nuestro Servicio Oficial ocasiona la pérdida de garantía. Para cualquier reclamación, es imprescindible acompañar el presente documento y el comprobante de compra.</p> <p>Más detalles e información consulte las condiciones generales de garantía en: www.rubi.com</p>	<p>EN WARRANTY</p> <p>The guarantee covers all manufacturing or assembly defects in accordance with the legislation in force. The guarantee does not cover malfunctions caused by improper use, overloads, failure to follow the operating instructions and normal wear and tear. Handling by personnel other than our Official Service shall void the guarantee. The proof of purchase must be included with this document for any claims.</p> <p>For more details and information, consult the general guarantee conditions at: www.rubi.com</p>	<p>FR GARANTIE</p> <p>La garantie couvre tous les vices de fabrication ou de montage conformément à la loi en vigueur. La garantie ne couvre pas: les pannes dues à un usage incorrect, à des surcharges, ou au non-respect des instructions d'utilisation et à l'usure normale. La manipulation par des personnes n'appartenant pas à notre service après-vente officiel annule la garantie. Pour toute réclamation, il faut impérativement présenter ce document et le bon d'achat.</p> <p>Pour toute information complémentaire, veuillez consulter les conditions générales de garantie sur: www.rubi.com</p>	<p>CA GARANTIA</p> <p>La garantia cobreix tot defecte de fabricació o muntatge d'acord amb la llei vigent. Queden excloses de la garantia les avaries produïdes per ús indegut, sobrecàrregues, incompliment de les instruccions d'utilització i desgast normal. La manipulació per personal aliè al nostre Servei Oficial ocasiona la pèrdua de la garantia. Per a qualsevol reclamació, és imprescindible aportar el present document i el comprovant de compra.</p> <p>Per obtenir més detalls i informació consulteu les condicions generals de garantia a: www.rubi.com</p>
<p>PT GARANTIA</p> <p>A garantia cobre quaisquer defeitos de fabrico ou montagem em conformidade com a legislação em vigor. Ficam excluídas da garantia as avarias produzidas pela utilização indevida, sobrecargas, não-cumprimento das instruções de utilização e desgaste normal. A manipulação por parte de pessoal alheio ao nosso Serviço de Assistência Oficial resulta na perda da garantia. Para qualquer reclamação, é necessário anexar o presente documento e o comprovativo de compra.</p> <p>Para mais informações, consultar as condições gerais de garantia em: www.rubi.com</p>	<p>IT GARANZIA</p> <p>La garanzia copre qualsiasi difetto di fabbricazione o di montaggio in conformità alla legge in vigore. Sono esclusi dalla garanzia i guasti causati da uso improprio, sovraccarichi, inosservanza delle istruzioni d'uso e normale usura. Manipolazioni da parte di personale diverso dal Servizio di Assistenza Ufficiale causano la perdita della garanzia. Per qualsiasi reclamo, è essenziale allegare il presente documento e la ricevuta d'acquisto. Ulteriori dettagli e informazioni sono disponibili nelle condizioni generali di garanzia al seguente indirizzo: www.rubi.com</p>	<p>DE GARANTIE</p> <p>Die Garantie erstreckt sich auf jeden Herstellungs- oder Montagefehler in Übereinstimmung mit dem geltenden Recht. Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, Überlastung, Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung und normale Abnutzung sind von der Garantie ausgeschlossen. Manipulationen durch andere, nicht zu unserem autorisierten Kundendienst gehörende Personen führen zum Verlust der Garantie. Jeder Reklamation müssen unbedingt dieses Dokument und der Kaufbeleg beigelegt werden.</p> <p>Weitere Details und Informationen finden Sie in den Allgemeinen Garantiebedingungen auf: www.rubi.com</p>	<p>NL GARANTIE</p> <p>De garantie dekt elk fabricage- of assemblagefout in overeenstemming met de geldende wetgeving. Storingen als gevolg van oneigenlijk gebruik, overbelasting, niet-naleving van de gebruiksinstructies en normale slijtage vallen niet onder de garantie. Wijzigingen en onderhoud uitgevoerd door ander personeel dan dat van onze Officiële Service leidt tot het verlies van de garantie. Voor elke claim is het van essentieel belang dat deze vergezeld gaat van dit document en het aankoopbewijs.</p> <p>Voor meer gegevens en informatie raadpleegt u de algemene garantieverwoorden op: www.rubi.com</p>
<p>DA GARANTI</p> <p>Garantien dækker alle produktions- eller samlefejl i overensstemmelse med gældende lovgivning. Garantien dækker ikke funktionsfejl forårsaget af ukorrekt brug, overbelastning, manglende overholdelse af betjeningsvejledningen og normal slitage. Indgreb foretaget af andet personale end vores officielle service ugyldiggør garantien. Købsbeviset skal vedlægges dette dokument for eventuelle krav.</p> <p>For yderligere oplysninger og information henvises der til de generelle garantibetingelser på: www.rubi.com</p>	<p>RU ГАРАНТИЯ</p> <p>Гарантия покрывает все дефекты производства и сборки согласно действующему законодательству. Гарантия не покрывают случаи дефектов спровоцированных неправильным использованием инструмента, перенапряжением, неисполнением инструкций по эксплуатации и естественного износа инструмента. Манипуляции не авторизованными сервисными центрами аннулируют гарантию. Любая рекламация должна сопровождаться данным документом и документом о покупке.</p> <p>Более подробно с информацией Вы разделе Общие условия гарантии на сайте: www.rubi.com</p>	<p>TR GARANTİ</p> <p>Bu garanti yürürlükteki mevzuat uyarınca tüm üretim ve montaj kusurlarını kapsar. Bu garanti hatalı kullanım, aşırı yükleme, kullanım talimatlarına riayet etmemeye ile normal aşınma ve yıpramadan kaynaklanan arızaları kapsamaz. Resmi Servisimiz dışındaki personel tarafından yürütülen işlemler garantiyi geçersiz kılar. Her türlü talepte bu belgeye birlikte satın alma kanıtı ibraz edilmelidir. Daha fazla ayrıntı ve bilgi için genel garanti koşullarına başvurun: www.rubi.com</p>	<p>PL GWARANCJA</p> <p>Gwarancja obejmuje wszelkie wady produkcyjne i montażowe, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Z gwarancji wyłącza się uszkodzenia spowodowane nienależytym użytkowaniem, przeciżaniem, nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi i normalnym zużyciem. Naprawy wykonywane poza naszym serwisem technicznym powodują utratę praw gwarancyjnych. W przypadku reklamacji do zgłoszenia należy załączyć niniejszy dokument i potwierdzenie zakupu.</p> <p>Więcej szczegółów i informacji dostępnych jest w ogólnych warunkach gwarancji na stronie: www.rubi.com</p>
<p>EL ΕΓΓΥΗΣΗ</p> <p>Η εγγύηση καλύπτει όλα τα ελαπτώματα κατασκευής ή συναρμολόγησης σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Η εγγύηση δεν καλύπτει δυσλειτουργίες που οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση, υπερφόρτωση, μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και φυσιολογική φθορά. Η διαχείριση από προσωπικό εκτός της επίσημης υπηρεσίας μας ακυρώνει την εγγύηση. Η απόδειξη αγοράς πρέπει να περιλαμβάνεται στο παρόν έγγραφο για τυχόν αξιώσεις.</p> <p>Για περισσότερες λεπτομέρειες και πληροφορίες, συμβουλεύετε τους γενικούς όρους εγγύησης στη διεύθυνση: www.rubi.com</p>	<p>FI TAKUU</p> <p>Takuu kattaa kaikki valmistus- tai kokoontuvinvirheet voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti. Takuu ei kata virheellisestä käytöstä, ylikuormituksesta, käyttöohjeen noudattamatta jättämisenestä ja normaalista kulumisesta aiheutuvia vikoja. Muun kuin valtuutetun huollon tekemät toimenpiteet aiheuttavat takuuun raukeamisen. Kaikkien vaatimusten mukana on oltava ostotodistus tämän asiakirjan lisäksi.</p> <p>Katso lisätietoja ja ohjeita yleisistä takuuehdoista osoitteesta www.rubi.com</p>	<p>CS ZÁRUKA</p> <p>Záruka se vztahuje na všechny výrobní nebo montážní vady v souladu s platnými právními předpisy. Záruka se nevztahuje na poruchy způsobené nesprávným použitím, přetížením, nedodržením provozních pokynů a běžným opotřebením. Jednání s jiným personálem než naši oficiální službou má za následek zánik záruky. Doklad o kupi musí být součástí tohoto dokumentu pro jakékoliv nároky.</p> <p>Další podrobnosti a informace naleznete v obecných záručních podmínkách na adrese www.rubi.com</p>	<p>AR الضمان</p> <p>يغطي الضمان جميع عيوب التصنيع أو التجميع فقط للتشريعات المعول بها. ولا يغطي الضمان الأخطاء بسبب الاستعمال غير السليم، والحملة الزائد، وعدم اتباع تعليمات التشغيل والتسلك والتلف الطبيعى. إن التعامل من قبل موظفين غير الموظفين فى خدمتنا الرسمية بغير الضمان. يجب تضمين دليل الشراء فى هذا المستند لا يغطى مطالبات الضمان العامة على: www.rubi.com</p>



zh 保证

该保证涵盖所有制造或装配缺陷，符合现行法律。

保修范围不包括因使用不当，过载，不遵守操作说明和正常磨损而导致的故障。

除我们的官方服务以外的人员处理将使保证失效。

对于任何索赔，购买凭证必须包含在本文档中。

有关更多详细信息，请参阅www.rubi.com上的一般保证条款

lv GARANTIA

Garantija attiecas uz visiem ražošanas vai montāžas defektiem saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem. Garantija neattiecas uz darbības traucējumiem, kas radušies nepareizas lietošanas, pārslodzes, lietošanas instrukciju neievērošanas un normālās nolietošanās dēļ. Neatļauta rīcība, ko veicis personāls, kas nav mūsu oficiālais serviss, anulē garantiju. Jebkurai pretenzijai ir jāpievieno pirkuma apliecinājums.

Plašāku informāciju skatiet vispārējos garantijas nosacījumos:
www.rubi.com

lt GARANTIA

Garantija apima visus gamybos ar surinkimo defektus pagal galiojančius teisēs aktus. Garantija neapima gedimų, atsiradusiu dēl netinkamo naudojimo, perkrovų, naudojimo instrukcijos nesilaikymo ir iprasto nusidevējimo. Aptarnaujant kitiems, o ne mūsų oficiāliais tarybos darbuotojams, garantija tampa negaliojančia. Esant bet kokioms pretenzijoms, prie šio dokumento turi būti pridėtas ir įsigijimo īrodymas.

Išsamesnés informacijos rasite bendrosoje garantijos sąlygoje:
www.rubi.com

sk ZÁRUKA

Záruka pokrýva všetky výrobné alebo montážne chyby v súlade s platnými právnymi predpismi. Záruka sa nevzťahuje na poruchy spôsobené nesprávnym používaním, preťažením, nedodržaním návodu na obsluhu a bežným opotrebovaním. Záruka stráví platnosť, ak so zariadením manipuloval iný personál ako personál nášho oficiálneho servisu. Na uplatnenie reklamácie musíte doložiť doklad o kúpe spolu s týmto dokumentom.

Podrobnosti a informácie nájdete vo všeobecných záručných podmienkach na stránke: www.rubi.com

et GARANTII

Garantii hõlmab kõiki tootmisvõi montaaživigu kehtivate õigusaktide järgi. Garantii ei kata ebaõiget kasutamist, ülekoormust, kasutusuhendite eiramist ega normaalset kulumist. Käitlemine muu personali kui meie ametlikku teenistuse poolt tühistab garantii. Igasuguste rõõtete puhul peab selle dokumendiga kaasnema ostutõend. Üksikasjad ja lisateave on esitatud üldistes garantiitutingimustes aadressil www.rubi.com

hu GARANCIA

A hatállyos jogszabályoknak megfelelően a garancia minden gyártási vagy összeszerelési hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a nem megfelelő használatból vagy túlterhelésből, a kezelési utasítás betartásának elmulasztásából és a normál kopásból eredő meghibásodásokra. A hivatalos szervizünkktől eltérő személyzet által végzett beavatkozás esetén a garancia érvényét veszti. A garanciális igényekhez mellékelní kell a vásárlást igazoló bizonylatot.

További részletekről és információkról olvassa el az Általános garanciális feltételeket: www.rubi.com

ro GARANȚIE

Garanția acoperă toate defectele de fabricație sau asamblare, în conformitate cu legislația în vigoare. Garanția nu acoperă defectiunile cauzate de utilizarea necorespunzătoare, supraîncărcarea, nerespectarea instrucțiunilor de exploatare și uzură normală. Manipularea de către alt personal decât serviciul nostru oficial va anula garanția. Dovada achiziției trebuie să fie inclusă în acest document pentru orice reclamație.

Pentru mai multe detalii și informații, consultați condițiile generale de garanție disponibile la adresa: www.rubi.com

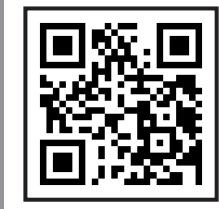
hr JAMSTVO

Jamstvo pokriva sve nedostatke u proizvodnji ili montaži u skladu s važećim propisima. Jamstvo ne pokriva kvarove prouzročene nepravilnom uporabom, preopterećenjem, nepoštivanjem uputa za uporabu i normalnim trošenjem. Radovi na stroju koje vrši osoblje koje nije naše službeno servisno osoblje ponistiava jamstvo. Prilikom svih pritužbi uz ovaj dokument potrebno je priložiti i dokaz o kupnji.

Više pojedinosti i informacije potražite u općim uvjetima jamstva na: www.rubi.com



WARRANTY



GERMANS BOADA S.A.

Pol. Can Rosés
Avda. Olimpiades 89-91
08191 RUBI (Barcelona) SPAIN
Tel. 34 936 80 65 00
Fax. 34 936 80 65 01
E-mail: gboada@rubi.com

Производитель
ЖЕРМАНС БОАДА

08191 Испания, г.Руби (Барселона),
Пол. Кан Росес, авда. Олимпиадес 89-91, п/я14.
www.rubi.com





GERMANS BOADA S.A.

Pol. Can Rosés
Avda. Olímpíades 89-91
08191 RUBI (Barcelona) SPAIN
Tel. 34 936 80 65 00
Fax. 34 936 80 65 01
E-mail: gboada@rubi.com

Производитель
ЖЕРМАНС БОАДА

08191 Испания, г.Руби (Барселона),
Пол. Кан Росес, авда. Олимпиадес
89-91, п/я14.
www.rubi.com

Ref.16421

